

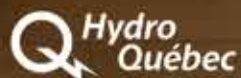


ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

PROGRAMME DE
CONCERT

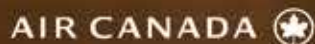
MAI | 2015

Présenté par



Partenaire de saison

SAISON
14/15



Transporteur officiel

DIRECTEUR MUSICAL **KENT NAGANO**



BON CONCERT !

 Hydro
Québec

OYSTER PERPETUAL
DATEJUST II



ROLEX



BIJOUTERIE
ITALIENNE

192, rue St-Zotique Est, 514.279.5585

**Parce qu'une
oreille attentive
peut faire toute
la différence.**

L'Industrielle Alliance
vous souhaite
un bon concert!

ia.ca



IA Groupe financier est une marque de commerce
sous laquelle l'Industrielle Alliance, Assurances
et services financiers inc. exerce ses activités.

IA
Groupe financier

ON S'INVESTIT, POUR VOUS.

PRENEZ LE VOLANT DE VOTRE PROPRE SALLE DE CONCERT

Le système audio ambiophonique Mark Levinson transforme votre Lexus en un véritable salon d'écoute.

IS 250 RWD 2015
À partir de
39 670 \$*

RX 350 Sport Design 2015
À partir de
52 770 \$*

ES 350 2015 Premium
À partir de
43 770 \$*



LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

Choisissez la meilleure des voitures, rendez-vous chez les meilleurs concessionnaires.

LACHINE

561, boul. Saint-Joseph
Lachine (Québec) H8S 2K9
514-634-7171

POINTE-CLAIRE

335, boul. Brunswick
Pointe-Claire (Québec) H9R 1A7
514-694-0771

LEXUS
SPINELLI
Lachine • Pointe-Claire

* Le prix affiché inclut les frais de transport et de préparation de 1 995\$, les frais de climatisation de 1 000\$, s'il y a lieu, et les frais du concessionnaire allant jusqu'à 9915\$. Certaines conditions s'appliquent. Pour des informations de prix complètes et précises, veuillez contacter votre concessionnaire Spinelli Lexus pour obtenir un devis détaillé.



IL N'Y A RIEN COMME
LA MUSIQUE POUR
NOUS FAIRE VOYAGER.

Transporteur officiel de l'OSM
depuis plus de 30 ans.

AIR CANADA  *Tout un monde vous attend.*



WE TAKE PEOPLE PLACES.
BUT IT'S MUSIC
THAT TRULY MOVES THEM.

Official airline of the OSM
for over 30 years.

AIR CANADA  *Your world awaits.*



MERCREDI

6

MAI

LES GRANDS CONCERTS DU MERCREDI 2
FILLION ÉLECTRONIQUE

FILLION
ÉLECTRONIQUE

JEUDI

7

MAI

LES MATINS SYMPHONIQUES
FONDATION J.A. DESÈVE

Fondation J.A. Desève

JEUDI

7

MAI

LES GRANDS CONCERTS DU JEUDI 2
POWER CORPORATION DU CANADA


POWER CORPORATION
DU CANADA

LEFÈVRE, RAVEL & CHOSTAKOVITCH

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHRISTOPH GEDSCHOLD, chef d'orchestre / conductor

ALAIN LEFÈVRE, piano

ZOSHA DI CASTRI

LINEAGE (approx. 11 min.)

Veillez noter que cette œuvre ne sera pas présentée lors du concert du jeudi matin.
/ Please note that this piece will not be presented during Thursday morning's concert.

MAURICE RAVEL

CONCERTO POUR PIANO EN SOL / IN G (approx. 23 min.)

Allegro moderato

Adagio assai

Presto

ENTRACTE / INTERMISSION

Le concert du jeudi matin est présenté sans entracte.
/ There will be no intermission during Thursday morning's concert.

DMITRI CHOSTAKOVITCH

SYMPHONIE N° 11 EN SOL MINEUR / IN G MINOR, OP. 103, « L'ANNÉE 1905 » (approx. 55 min.)

La place du Palais / The Palace Square (*Adagio*)

Le 9 janvier / The Ninth of January (*Allegro*)

Mémoire éternelle / Eternal Memory (*Adagio*)

Le tocsin / Alarm (*Allegro non troppo*)

EN PARFAITE HARMONIE
AVEC L'OSM



POWER CORPORATION
DU CANADA



CHRISTOPH GEDSCHOLD

CHEF D'ORCHESTRE
CONDUCTOR

Christoph Gedschold est directeur musical du Théâtre d'état de Baden à Karlsruhe depuis 2009. Il a étudié le piano et la direction d'orchestre à Leipzig, avant de poursuivre à Hambourg auprès de Christof Perick. À Karlsruhe, il a dirigé les premières de *La passion grecque* de Bohuslav Martinů, *Euryanthe* de Carl Maria von Weber, *La Gioconda* d'Amilcare Ponchielli, *Le rossignol* d'Igor Stravinsky, *L'enfant et les sortilèges* de Maurice Ravel de même que la première allemande de *La passagère* de Mieczysław Weinberg.

Au cours de la saison 2014-2015, il dirigera à Karlsruhe la première de l'opéra *Iphigénie en Tauride* de Gluck ainsi que *Die Meistersinger von Nürnberg* de Wagner, *La traviata* de Verdi, *Boris Godounov* de Moussorgski, *Les contes d'Hoffmann* d'Offenbach, *La bohème* de Puccini, *La passagère* de Weinberg et la *Septième symphonie* de Mahler respectivement à Bâle, Leipzig, Francfort et Chemnitz.

Christoph Gedschold a dirigé l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, le Frankfurter Opern- und Museumsorchester, l'Orchestre du Nationaltheater Mannheim, le Nürnberger Philharmoniker, le Sinfonieorchester Basel, l'Orchestre symphonique de Daegu et le Nouvel orchestre philharmonique du Japon à Tokyo. La saison prochaine, il fera ses débuts à l'Opéra d'état de Hambourg, dirigeant *Katia Kabanova* de Leoš Janáček.

En 2009, Christoph Gedschold enregistrait avec l'Orchestre de la radio de Munich des œuvres de Georg Schumann sous étiquette Classic Produktion Osnabrück (CPO).

Ce concert marque ses débuts avec l'Orchestre symphonique de Montréal.

Christoph Gedschold has been music director of the Baden State Theatre in Karlsruhe since 2009. He studied piano and conducting in Leipzig, continuing with professor Christof Perick in Hamburg. In Karlsruhe he conducted the premieres of Bohuslav Martinů's *The Greek Passion*, Carl Maria von Weber's *Euryanthe*, Amilcare Ponchielli's *La Gioconda*, Igor Stravinsky's *The Nightingale*, Maurice Ravel's *L'enfant et les sortilèges*, and the German premiere of Mieczysław Weinberg's *The Passenger*.

During the 2014-2015 season he will conduct the Karlsruhe premiere of Gluck's *Iphigénie en Tauride* alongside Wagner's *Die Meistersinger von Nürnberg*, Verdi's *La traviata* and Mussorgsky's *Boris Godunov*. He will also lead performances of Offenbach's *Les contes d'Hoffmann*, Puccini's *La bohème*, Weinberg's *The Passenger* and Mahler's *Seventh Symphony* in Basel, Leipzig, Frankfurt and Chemnitz, respectively.

Christoph Gedschold has conducted the Leipzig Gewandhaus Orchestra, the Frankfurter Opern- und Museumsorchester, the Nationaltheater Mannheim's orchestra, the Nürnberger Philharmoniker, the Sinfonieorchester Basel, the Daegu Symphony Orchestra and the New Japan Philharmonic in Tokyo. Next season he will make his debut at the Hamburg State Opera conducting *Katia Kabanova*, by Leoš Janáček.

In 2009, Christoph Gedschold led the Munich Radio Orchestra in a recording of works by Georg Schumann for the Classic Produktion Osnabrück (CPO) label.

In this concert he makes his debut with the Orchestre symphonique de Montréal.

LES ARTISTES



© Caroline Bergeron

ALAIN LEFÈVRE

PIANO

Salué par la presse internationale pour sa « technique phénoménale » (*The Spectator*), son « jeu étincelant résultant en des interprétations fascinantes » (*Kölner Stadt Anzeiger*), sa « maîtrise absolue » (*Hamburger Abendblatt*), sa profonde sensibilité, son exubérante personnalité, Alain Lefèvre est considéré comme un pianiste « hors du commun » (*International Piano, Londres*), qui « s'affirme en dehors des modes typiques et des artifices de la scène internationale » (*Classica*). Alain Lefèvre est récipiendaire d'un prix Juno (2010), d'un prix Opus (2011), de dix Félix (ADISQ, 2001-2013), du prix André Gagnon (SPACQ). Il fut soliste invité du Royal Philharmonic Orchestra au Royal Albert Hall et au Royal Festival Hall, des London Mozart Players, de l'Orchestre National de France au Théâtre des Champs-Élysées, de l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo, de l'Orchestre philharmonique de Chine, de l'Orchestre symphonique de Canton, de l'Orchestre symphonique de Shanghai, de l'Orchestre symphonique de Malaisie, de la SWR (Stuttgart), de la Staatskapelle Sinfonie de Weimar, du NDR Sinfonieorchester, du Philadelphia Orchestra, du Detroit Symphony, du National Symphony à Washington, du Houston Symphony, de l'Orquesta Sinfónica Nacional du Mexico, de l'Orchestre philharmonique de Buenos Aires et des Virtuoses de Moscou. Il a collaboré avec des chefs tels James Conlon, Franz-Paul Decker, Charles Dutoit, Christoph Eschenbach, Lawrence Foster, Kent Nagano, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste, Vladimir Spivakov et Long Yu.

En 2010, avec *L'enfant prodige* sur la vie d'André Mathieu, Alain Lefèvre signait son premier film en tant que directeur musical, compositeur et interprète. Son album *Rachmaninov/Scriabine* paru en 2012, avec l'OSM et Kent Nagano, fut retenu parmi les Choix de l'éditeur du magazine *Gramophone*. Ardent défenseur de la musique des compositeurs québécois, le pianiste a créé en 2012 les *24 préludes* de François Dompierre au Festival de Lanaudière. Aura suivi la création du *Concerto de l'asile* en 2013, que lui a composé Walter Boudreau, avec l'OSM. La même année, Alain Lefèvre se produisait au Carnegie Hall dans un programme André Mathieu, contribuant au rayonnement de la musique d'ici sur la scène internationale. Il est officier de l'Ordre du Canada, chevalier de l'Ordre national du Québec et chevalier de l'Ordre de la Pléiade.

Saluted by the international press for his “phenomenal technique” (*The Spectator*), his “sparkling playing resulting in fascinating interpretations” (*Kölner Stadt Anzeiger*), his “sovereign mastery” (*Hamburger Abendblatt*), his deep sensitivity and exhilarating personality, Alain Lefèvre is a pianist who “breaks the mold” (*International Piano, London*), and who “truly stands out from the typical trends and artifices offered on the international scene” (*Classica*). He is recipient of a Juno Award (2010), a Prix Opus (2011), ten Félix (ADISQ 2001-2013), and of the André Gagnon Award (SPACQ). He has been guest soloist of the Royal Philharmonic Orchestra at the Royal Albert Hall and Royal Festival Hall, London Mozart Players, Orchestre National de France at the Théâtre des Champs-Élysées, Orchestre Philharmonique of Monte-Carlo, China Philharmonic, Guangzhou Symphony, Shanghai Symphony, Malaysian Philharmonic Orchestra, SWR (Stuttgart), Staatskapelle Sinfonie (Weimar), NDR Sinfonieorchester, Philadelphia Orchestra, Detroit Symphony, National Symphony (Washington), Orquesta Sinfónica Nacional of Mexico, Buenos Aires Philharmonic Orchestra and the Moscow Virtuosi. He has also worked with leading conductors such as James Conlon, Franz-Paul Decker, Charles Dutoit, Christoph Eschenbach, Lawrence Foster, Kent Nagano, Yannick Nézet-Séguin, Jukka-Pekka Saraste, Vladimir Spivakov, and Long Yu.

With *L'enfant prodige* on André Mathieu's life, he signed his first motion picture as music director, composer and pianist. His recording of works by Rachmaninoff and Scriabin with the OSM and Kent Nagano released in 2012, was selected as Editor's Choice in *Gramophone* magazine. Passionate advocate of the Quebec composers, he created in 2012 François Dompierre's *24 préludes* at the Lanaudière International Festival, followed in January 2013, by the world premiere of the *Asylum Concerto* composed especially for him by Walter Boudreau, with the OSM. The same year, Alain Lefèvre was in concert at Carnegie Hall featuring the works of André Mathieu, therefore contributing to the radiance of our music abroad. He is Officer to the Order of Canada, Chevalier of the National Order of Quebec and Chevalier of the Pléiade Order.

L'osm se porte bien partout

Fillion Électronique vous propose
des accessoires pour que la musique
vous emporte où vous voulez, quand
vous le voulez. Avec la gamme
Beoplay de B&O découvrez comment
la musique se porte toujours bien.

- Garantie de 3 ans.

A2

Enceinte portable
compatible avec
connectivité Bluetooth.

449\$



www.fillion.ca

FILLION
ELECTRONIQUE
Vous êtes bien entouré

MONTRÉAL
5690, Sherbrooke Est
H1N 1A1
T 514 254 6041

LAVAL
2323, Aut. des Laurentides
H7S 1Z7
T 450 688 0333



RÉVEILLENZ VOS SENS!

— 24 CHANTEURS LYRIQUES —
EN COMPÉTITION INTERNATIONALE

2015

CONCOURS MUSICAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL CHANT

DU 25 MAI AU 5 JUIN

CONCOURSMONTREAL.CA

QUART DE FINALE 25-26-27 mai

DEMI-FINALE 29-30 mai



MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
MONTRÉAL
SALLE
BOURGIE 514 285-2000
option 4

FINALE 2-3 juin

CONCERT DES LAURÉATS 5 juin

Orchestre symphonique de Montréal
Chef d'orchestre : Johannes Debus



placedesarts.com 514 842-2112

BILLETZ EN VENTE MAINTENANT!

Québec



Montréal

Hydro
Québec

OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

ICI
musique

LA
PRESSE

M
MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
MONTRÉAL



LES MUSICIENS DE L'OSM

KENT NAGANO, directeur musical / music director

DINA GILBERT, chef assistante / assistant conductor

ANDREW MEGILL, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

OLIVIER LATRY, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist in residence

WILFRID PELLETIER (1896-1982) & **ZUBIN MEHTA**, chefs émérites / conductors emeriti

PIERRE BÉIQUE (1910-2003), directeur général émérite / general manager emeritus

PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

RICHARD ROBERTS

violon solo / concertmaster

ANDREW WAN¹

violon solo / concertmaster

OLIVIER THOUIN²

violon solo associé /
associate concertmaster

MARIANNE DUGAL²

2^e violon solo associé /
2nd associate concertmaster

LUIS GRINHAUZ

assistant violon solo /
assistant concertmaster

RAMSEY HUSSER

2^e assistant / 2nd assistant

MARC BÉLIVEAU

MARIE DORÉ

SOPHIE DUGAS

MARIE LACASSE

JEAN-MARC LEBLANC

INGRID MATTHIESSEN

MYRIAM PELLERIN

SUSAN PULLIAM

CLAIRE SEGAL SERGI

SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

ALEXANDER READ

solo / principal

MARIE-ANDRÉ CHEVRETTE

associé / associate

BRIGITTE ROLLAND

1^{er} assistant / 1st assistant

ANN CHOW

MARY ANN FUJINO

JOHANNES JANSONIUS

JEAN-MARC LECLERC

ISABELLE LESSARD

ALISON MAH-POY

KATHERINE PALYGA

MONIQUE POITRAS

GRATIEL ROBITAILLE

DANIEL YAKYMYSHYN

ALTOS / VIOLAS

NEAL GRIPP

solo / principal

JEAN FORTIN

1^{er} assistant / 1st assistant

CHANTALE BOIVIN

ROSEMARY BOX

VICTOR FOURNELLE-BLAIN

SOFIA GENTILE

ANNA-BELLE MARCOTTE

CHARLES MEINEN

DAVID QUINN

NATALIE RACINE

MEGAN TAM

VIOLONCELLES / CELLOS

BRIAN MANKER²

solo / principal

ANNA BURDEN

associé / associate

PIERRE DJOKIC

1^{er} assistant / 1st assistant

GARY RUSSELL

2^e assistant / 2nd assistant

KAREN BASKIN

LI-KE CHANG

SYLVIE LAMBERT

GERALD MORIN

SYLVAIN MURRAY

PETER PARTHUN

CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

ALI YAZDANFAR

solo / principal

BRIAN ROBINSON

associé / associate

ERIC CHAPPELL

assistant

JACQUES BEAUDOIN

SCOTT FELTHAM

LINDSEY MEAGHER

PETER ROSENFELD

EDOUARD WINGELL

FLÛTES / FLUTES

TIMOTHY HUTCHINS

solo / principal

DENIS BLUTEAU

associé / associate

VIRGINIA SPICER

piccolo

HAUTOBOIS / OBOES

THEODORE BASKIN

solo / principal

MARGARET MORSE³

associé / associate

ALEXA ZIRBEL

2^e hautbois / 2nd oboe

PIERRE-VINCENT PLANTE

cor anglais solo /
principal English horn

CLARINETTES / CLARINETS

TODD COPE

solo / principal

ALAIN DESGAGNÉ

associé / associate

MICHAEL DUMOUCHEL

2^e et clarinette en mi bémol
2nd and E-flat clarinet

ANDRÉ MOISAN

clarinette-basse et saxophone /
bass clarinet and saxophone

BASSONS / BASSOONS

STÉPHANE LÉVESQUE

solo / principal

MATHIEU HAREL

associé / associate

MARTIN MANGRUM

2^e basson / 2nd bassoon

MICHAEL SUNDELL

contrebasson / contrabassoon

CORS / HORNS

JOHN ZIRBEL

solo / principal

DENYS DEROME

associé / associate

CATHERINE TURNER

2^e cor / 2nd horn

LOUIS-PHILIPPE MARSOLAIS

3^e cor / 3rd horn

JEAN GAUDREAU

4^e cor / 4th horn

TROMPETTES / TRUMPETS

PAUL MERKELO

solo / principal

RUSSELL DE VUYST

associé / associate

JEAN-LUC GAGNON

2^e trompette / 2nd trumpet

CHRISTOPHER P. SMITH

TROMBONES

JAMES BOX

solo / principal

VIVIAN LEE

2^e trombone / 2nd trombone

PIERRE BEAUDRY

trombone-basse solo /
principal bass trombone

TUBA

AUSTIN HOWLE

solo / principal

TIMBALES / TIMPANI

ANDREI MALASHENKO

solo / principal

PERCUSSIONS

SERGE DESGAGNÉS

solo / principal

HUGUES TREMBLAY

HARPE / HARP

JENNIFER SWARTZ

solo / principal

PIANO & CÉLESTA

OLGA GROSS

MUSICOTHÈQUE / MUSIC LIBRARY

MICHEL LÉONARD

¹ Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David Sela.

² Le violon Domenico Montagnana 1737 et l'archet Sartory de Marianne Dugal, le violon Michele Deconet 1754 d'Olivier Thouin, de même que le violoncelle Pietro Guarneri v. 1728-30 et l'archet François Peccatte de Brian Manker, sont généreusement prêtés par Canimex. / Marianne Dugal's 1737 Domenico Montagnana violin and Sartory bow, Olivier Thouin's 1754 Michele Deconet violin, as well as Brian Manker's c. 1728-30 Pietro Guarneri cello and François Peccatte bow are generously loaned by Canimex.

³ Absente en 2015. / Absent in 2015.

LES ŒUVRES

Les œuvres au programme ont été écrites au cours des 100 dernières années, mais se révèlent très différentes les unes des autres, nous rappelant que la « musique du 20^e siècle » (ou celle du 21^e siècle, d'ailleurs) ne peut être contenue en une seule description. Écrit en 1932, le *Concerto* de Ravel est fortement influencé par le jazz, la musique basque et le lyrisme (quelle combinaison !). La *Symphonie* de Chostakovitch décrit avec précision une page sombre de l'histoire russe. Créée il y a seulement deux ans, *Lineage*, de Zosha di Castri, nous rappelle que de la jeune génération naissent toujours de nouvelles idées.

ZOSHA DI CASTRI

Née à Calgary, le 16 janvier 1985 – Habite actuellement à New York

LINEAGE

Veuillez noter que cette œuvre ne sera pas présentée lors du concert du jeudi matin.
/ Please note that this piece will not be presented during Thursday morning's concert.

La jeune compositrice Zosha di Castri connaît l'une des ascensions les plus fulgurantes au Canada. Alors qu'elle poursuivait son doctorat à la Columbia University à New York, ses œuvres étaient déjà jouées au Canada, aux États-Unis, en France et en Allemagne. Le 4 mars dernier, le Festival Montréal/Nouvelles musiques accueillait sa plus récente création, *Phonobellow*. Mme Di Castri se spécialise dans les collaborations interdisciplinaires et les concepts multimédias mettant en lumière la musique électronique, les installations sonores, la vidéo, la sculpture, la performance et la danse. Elle a participé à des résidences au Banff Center, au Domaine Forget, au FORUM du Nouvel Ensemble Moderne et au programme d'été du Centre national des Arts à Ottawa. Parmi les nombreux prix et récompenses reçus, mentionnons deux prix de la SOCAN et le prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre; elle est aussi lauréate ex aequo du Grand Prix John Weinzwieg pour son œuvre orchestrale *Alba*, créée au Festival de musique contemporaine de Cabrillo en 2011. Grâce à cette pièce, Mme Di Castri a été sélectionnée par un jury pour devenir la première compositrice du partenariat New Voices établi entre l'éditeur Boosey & Hawkes, le New World Symphony et le San Francisco Symphony. L'œuvre que nous entendons aujourd'hui, *Lineage*, sa deuxième pièce seulement pour orchestre, est une commande de New Voices et a été créée par le New World Symphony à Miami le 20 avril 2013 sous la direction de Michael Tilson Thomas.

La compositrice explique que, dans sa pièce de 11 minutes, elle a « choisi d'explorer le concept de la transmission. [...] J'espère avoir créé une pièce dans laquelle certains éléments sont maintenus constants alors que d'autres sont continuellement altérés, adoptés ou ajoutés, créant un narratif en constante évolution. » Dans le programme de soirée du San Francisco Symphony, Scott Foglesong évoque le processus musical comme « de multiples itérations d'une

The works on this program were written within the past 100 years, but they are all wildly different from each other, prompting the observation that there is no single description for "20th-century music" (or 21st, for that matter). Ravel's 1932 *Concerto* is strongly inflected with elements of jazz, Basque music and lyricism (quite a combination!). Shostakovich's *Symphony* is vividly descriptive of a dark page in Russian history. And Zosha di Castri's *Lineage*, premiered just two years ago, reminds us that fresh new ideas are always emerging from the younger generation.

Zosha di Castri is one of Canada's fastest-rising young composers. While working on her doctorate at Columbia University in New York, her works have been performed around Canada, the United States, as well as in France and Germany. Her most recent premiere was given here in Montréal just two months ago, on March 4, when *Phonobellow* was performed at the Festival Montréal/Nouvelles musiques. Di Castri specializes in interdisciplinary collaborations and mixed media concepts involving electronic music, sound installation, video, sculpture, performance art, and dance. She has participated in residencies at the Banff Center, Domaine Forget, the Nouvel Ensemble Moderne's FORUM, and the National Arts Centre's summer program in Ottawa. Among the many prizes and awards she has received are two SOCAN Foundation awards and the Jules-Léger Prize for New Chamber Music; she tied for the John Weinzwieg Grand Prize for her orchestral work *Alba*, which was premiered at the Cabrillo Festival of Contemporary Music in 2011. Through *Alba*, Di Castri came to the attention of the panel that chose her as the inaugural composer for New Voices, a partnership consisting of the publisher Boosey & Hawkes, the New World Symphony, and the San Francisco Symphony. *Lineage*, the work we hear tonight and only her second for orchestra, was commissioned by New Voices and first performed by the New World Symphony in Miami on April 20, 2013 under the direction of Michael Tilson Thomas.

The composer says that in her 11-minute work "I was interested in exploring the idea of what is passed down. ... I hoped to create a piece in which certain elements are kept constant while others are continually altered, adopted, or are added on, creating an ever-evolving narrative." Scott Foglesong, writing in the San Francisco Symphony's program book, characterizes the musical process as "multiple iterations of an evolving melody, each statement separated by a journey

mélodie évolutive, chaque énoncé séparé par un voyage à travers l'espace et le temps », la musique passant des « bruits respiratoires » à une mélodie de choral à des ostinatos (de minuscules motifs mélodiques et/ou rythmiques répétés) à des bruissements et bourdonnements à, enfin, une musique mécanique.

MAURICE RAVEL

Né à Ciboure, Pyrénées-Atlantiques, France, le 7 mars 1875 – Mort à Paris, le 18 décembre 1937

CONCERTO POUR PIANO EN SOL / IN G

Lors de sa 50^e saison, le Boston Symphony Orchestra avait invité plusieurs compositeurs importants, dont Stravinsky, Roussel, Honegger et Prokofiev, à composer une œuvre. Ravel avait aussi été pressenti et avait suggéré un concerto pour piano. Au final, il ne dédierait pas l'œuvre au Boston Symphony, mais à sa pianiste préférée, Marguerite Long. La première interprétation a été donnée à Paris par l'Orchestre Lamoureux le 14 janvier 1932. Ravel avait d'abord eu l'intention de jouer la partie de piano, mais sa santé déclinante l'a poussé à l'offrir à Marguerite Long, se contentant d'assurer la direction de l'orchestre.

Nombre d'éléments s'associent pour influencer le style et la forme du *Concerto*. La musique basque est immédiatement apparente dans les premières mesures, par exemple, alors que l'exubérant thème confié au piccolo rappelle les chants folkloriques de la région. D'abord joué au piano, le deuxième thème suggère l'influence de l'Espagne voisine. Ravel a passé beaucoup de temps dans le Pays basque pendant l'été et l'automne 1929 alors qu'il esquissait le *Concerto*. La ville natale basque de Ravel, Ciboure (une petite ville balnéaire sur la Baie de Biscaye, là où la France et l'Espagne se rejoignent), lui rendrait hommage l'année suivante, consolidant les liens du compositeur avec sa patrie. Découlant de la tournée américaine de Ravel en 1928, l'influence du jazz est encore plus prononcée. Celle du *Concerto pour piano en fa* de Gershwin peut aussi être perçue, particulièrement dans le premier mouvement avec ses notes de blues, ainsi que ses harmonies et rythmes jazz.

through both space and time” as the music passes from “breath sounds” to a choral melody to ostinatos (tiny repeated melodic and/or rhythmic patterns) to whirring and buzzing and finally machine music.

The Boston Symphony Orchestra invited several important composers to write compositions for its 50th anniversary season of 1930-1931, among them Stravinsky, Roussel, Honegger and Prokofiev. Ravel too was asked for a work, and he suggested a piano concerto. Nevertheless, the dedication did not go to the Boston Symphony after all, but to his favorite pianist, Marguerite Long. The first performance was given in Paris by the Lamoureux Orchestra on January 14, 1932. Ravel had originally intended to play the piano part himself, but because of declining health, he granted the solo role to Marguerite Long, while he conducted.

A number of elements combined to influence the style and form of the *Concerto*. Music of the Basques is immediately evident in the opening bars, for instance, where the exuberant piccolo theme bears strong relation to the folksong style of the Basques. The second theme, played first by the piano, suggests the influence of neighboring Spain. Ravel had spent much time in the Basque country during the summer and autumn of 1929, when he began to write the *Concerto*. Ravel's Basque hometown of Ciboure (a tiny seacoast town on the Bay of Biscay where France and Spain meet) honored him the following year, strengthening the composer's ties to his homeland. The jazz influence is even more pronounced, stemming from Ravel's tour throughout the United States in 1928. The influence of Gershwin's *Piano Concerto in F* can be felt in Ravel's *Concerto*, especially in the first movement with its “blues” notes, jazz harmonies and rhythms.

DMITRI CHOSTAKOVITCH

Né à Saint-Petersbourg, le 25 septembre 1906 – Mort à Moscou, le 9 août 1975

SYMPHONIE N° 11 EN SOL MINEUR / IN G MINOR, OP. 103, « L'ANNÉE 1905 »

Le 9 janvier 1905 (22 janvier du nouveau calendrier grégorien), un groupe de travailleurs armés uniquement d'icônes et de portraits de leur tsar Nicolas II, se sont rassemblés devant le Palais d'hiver à Saint-Petersbourg dans le cadre d'une démonstration pacifique visant le dépôt d'une requête d'aide. La police a ouvert le feu et tué un grand nombre d'entre eux (les estimations varient grandement, d'une centaine à plusieurs milliers). Les répercussions de ce « dimanche noir » incluraient des

On January 9, 1905 (January 22 in the new Gregorian calendar), a group of workers armed only with icons and portraits of their Tsar Nicholas II, assembled in front of the Winter Palace in Saint Petersburg for a peaceful demonstration to petition aid. Police opened fire and killed a large number (accounts vary widely as to the figure, ranging from over a hundred to several thousand). The repercussions of “Bloody Sunday” included widespread strikes, protest meetings and peasant revolts. The unrest

LES ŒUVRES

grèves généralisées, des manifestations de protestation et des révoltes paysannes. Les troubles finiraient par se dissiper, mais reviendraient avec une force décuplée, menant à des résultats d'une grande portée en 1917.

Si, en apparence, Chostakovitch a tenté de capter l'humeur sombre de cet événement dans sa *Onzième symphonie*, il appert que l'implication allait bien au-delà d'un simple fait historique russe. Des parallèles avec la situation hongroise en 1956 ne peuvent être ignorés (la *Symphonie* a été écrite en 1956-1957). On doit peut-être plutôt évoquer les mots de Leonid Gesin, ancien membre de l'Orchestre philharmonique de Leningrad, qui a affirmé que « Chostakovitch explique, en musique, ce qui est arrivé au 20^e siècle – pas seulement en Union soviétique, mais partout ».

La *Symphonie* a été créée à Moscou le 30 octobre 1957 par l'Orchestre symphonique d'URSS sous la direction de Natan Rakhline. Elle a reçu le prix Lénine en 1958. L'œuvre de 65 minutes est en 4 mouvements (joués sans interruption), unifiés thématiquement grâce à l'utilisation de thèmes récurrents. La puissance de la *Symphonie* est dérivée en grande partie de citations de chants révolutionnaires populaires du 19^e siècle.

La *Symphonie* s'ouvre sur une évocation terriblement réaliste d'une aube morne, glacée, le Palais d'hiver surgissant devant nous. Les cordes et la harpe font d'abord entendre de doux accords monolithiques, glaciaux. Finalement, des fanfares sont entendues dans le lointain, d'abord provenant d'une trompette solitaire, puis du cor. Subtilement, de façon menaçante, le murmure d'un motif en triolets, qui jouera un rôle important tout au long de la *Symphonie*, se fait entendre. Une atmosphère d'oppression craintive et de menace plane sur l'intégralité des 15 minutes du mouvement.

Le deuxième s'ouvre sur l'équivalent musical d'une crise de panique. Une foule de travailleurs et de paysans s'approche du Palais d'hiver, avec l'intention de faire appel au tsar. La musique s'élève jusqu'à un apex rempli de peur alors que la foule s'avance. Le temps suspend ensuite son vol lors d'une reprise de la musique du « matin d'hiver ». Les émotions sont aussi glacées que l'air hivernal.

Le troisième mouvement est la plainte des citoyens déçus. La teinte sombre et grise des altos à l'unisson souligne l'impression de douleur engourdie. Le thème est tiré de la chanson *Vous êtes tombés comme des victimes*.

La première section du mouvement final, « Le tocsin » (une sonnerie de cloches souvent associée à une menace à la sécurité nationale), commence par une série de chants de protestation, superposés à des rythmes précis, rappelant la marche. La victoire n'est pas encore à portée de main. La musique lugubre, mélancolique, avec laquelle s'amorçait la *Symphonie* près d'une heure auparavant, surgit de nouveau. Les dernières minutes se révèlent terrifiantes, comme si l'œuvre ne se terminait pas vraiment, mais s'arrêtait en plein vol, le terrifiant bruit métallique du tocsin suspendu dans l'air.

was eventually dissipated, but it returned in even greater force with far-reaching results in 1917.

Ostensibly, Shostakovitch sought to capture the dark mood of this event in his *Eleventh Symphony*. But there is little question that the implications reach far beyond a single date in Russian history. Parallels with the Hungarian situation in 1956 are too close to ignore (the *Symphony* was written in 1956-57). Perhaps best we should heed the words of Leonid Gesin, a former member of the Leningrad Philharmonic, who has stated that “Shostakovitch explains, in music, what has happened in the twentieth century – not only in the Soviet Union, but everywhere.”

The *Symphony* was first performed in Moscow on October 30, 1957 by the USSR Symphony Orchestra conducted by Natan Rakhlin. It received the Lenin Prize in 1958. The 65-minute work is in 4 movements (played without pause), which are unified thematically through the use of recurring themes. A large measure of the *Symphony's* potent effect derives from the quotations of 19th century popular revolutionary songs.

The *Symphony* opens with a frighteningly realistic evocation of a bleak, freezing-cold dawn with the Winter Palace looming before us. Strings and harp begin quietly with frosty, monolithic chords. Eventually distant fanfares are heard from a lonely trumpet, then the horn. Timpani softly, ominously, murmur a triplet motif that will play a large role throughout the *Symphony*. An atmosphere of fearful oppression and menace hangs over the entire 15-minute movement.

The second movement opens with the musical equivalent of an anxiety attack. A crowd of workers and peasants approaches the Winter Palace, intending to appeal to the tsar. The music rises to a fearful climax as the mob surges forward. Then time stands still during a reprise of the “winter morning” music. Emotions are as frozen as the winter air.

The third movement is a lament for the fallen citizens. The somber, grey color of unison violas underscores the mood of benumbed grief. The theme is taken from the song *You Fell as Victims*.

The first part of the final movement, entitled “The Tocsin” (an alarm bell often associated with a threat to national security), begins with a series of protest songs, all set to crisp, marchlike rhythms. But victory is not yet won. The bleak, forlorn music that opened the *Symphony* nearly an hour ago makes one more appearance. The final minutes are terrifying, as the *Symphony* does not so much end as simply halt in its tracks with the terrifying clangor of the tocsin suspended in the air.

© Robert Markow

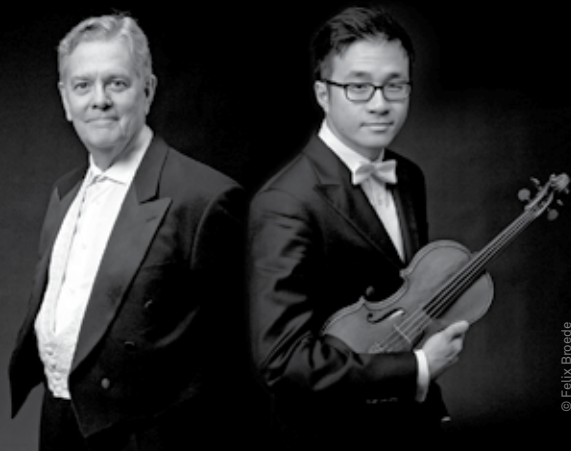
Traduction de Lucie Renaud

Ce concert est
présenté grâce à la généreuse
collaboration de la

Fondation J.A. DeSève

RENCONTRE AVEC LES VIOLONS SOLOS DE L'OSM

RICHARD ROBERTS & ANDREW WAN



© Felix Broede

OSM : Qu'est-ce qui vous a amenés à devenir musicien de l'OSM ?

● **R. R. :** Dans les années 1970, j'étais assistant violon solo au Cleveland Orchestra, où j'étais très heureux. J'ai entendu parler de l'intéressante réputation de l'OSM et de son directeur musical de l'époque, Charles Dutoit. L'OSM était à la recherche d'un violon solo et j'étais si tenté que je ne pouvais ignorer ce poste. Après avoir auditionné devant maestro Dutoit et le comité de musiciens, j'ai passé une semaine avec l'Orchestre en tant que violon solo invité. Peu de temps après, le poste m'a été offert, une association professionnelle particulièrement gratifiante. J'ai également découvert Montréal, cette ville où j'ai passé la majorité de ma vie adulte.

● **A. W. :** Depuis l'été 2008, j'occupe le poste de violon solo de l'OSM, que je partage avec Richard Roberts. À l'automne 2007, je remportais le Concours OSM et en novembre de la même année, j'interprétais un concerto avec l'Orchestre. Puis, début 2008, j'ai commencé à être invité à titre de violon solo de façon ponctuelle. Pendant l'été, j'ai auditionné. Et voilà ! J'en suis maintenant à ma septième saison à l'OSM.

OSM : Quel est votre plus beau souvenir à l'OSM ?

● **R. R. :** Il est difficile de choisir un seul souvenir qui pourrait être le plus beau d'entre tous, car il y en a tant. Parmi tous ces beaux moments, il y a les concerts où j'ai interprété les *Concertos pour violon* de Brahms et Chostakovitch accompagné de l'OSM, les nombreuses tournées (notre plus récente tournée, en Asie, était mon 19^e passage sur ce continent) et les enregistrements, la possibilité de me plonger dans la culture francophone et de profiter des merveilles que la ville, la province et le pays ont à nous offrir. De plus, trois de mes enfants sont nés ici. Toutes sortes de belles expériences et de souvenir sont donc encore à venir !

● **A. W. :** J'ai déjà plusieurs souvenirs marquants même si je ne suis pas à l'OSM depuis très longtemps. L'inauguration de la Maison symphonique de Montréal, avec la *Neuvième symphonie* de Beethoven, était une expérience incroyable, tout comme notre interprétation, à Vienne la saison dernière, de la *Septième symphonie* de Mahler, dirigée par maestro Nagano. En novembre 2014, j'ai eu le privilège d'interpréter et d'enregistrer les trois *Concertos pour violon* de Saint-Saëns avec l'Orchestre.

OSM: What brought you to be a musician here at the OSM?

● **R. R.:** I was serving in the 1970's in the Cleveland Orchestra, and actually was very happy there as assistant concertmaster, but I had heard of the interesting reputation of the OSM and its great music director, Charles Dutoit. I saw that the OSM was looking for a concertmaster and I was just too tempted to ignore this possible opportunity. I auditioned for Maestro Dutoit and the musicians' audition committee, spent a week with the orchestra as guest concertmaster. Subsequently the position was offered to me. And so began a journey which became a very rewarding professional association, came to know Montréal where I was to spend most of my adult life.

● **A. W.:** I have been concertmaster of the OSM, sharing duties with long-time concertmaster, Richard Roberts, since the summer of 2008. I won the OSM Competition in the fall of 2007, performed a concerto with the Orchestra that November, and began to sit guest concertmaster with the OSM sporadically in early 2008. I auditioned that summer, and so here we are. This is my seventh season with the OSM.

OSM : What is your best memory of the OSM?

● **R. R.:** I really can't choose a single memory which could be a number one, there have been so many, but among them were performances as soloist with the OSM of the Brahms and Shostakovich *Violin Concertos*, our numerous tours (our recent tour of Asia was my 19th visit to that continent) and recordings, the gift to immerse myself in French culture, and to enjoy all the marvellous benefits the city, province, and country have to offer. In addition three of my children were born here, and all sorts of great experiences and memories continue to be built.

● **A. W.:** I have many fond memories already in the short time I have been here. The opening of Maison symphonique de Montréal with Beethoven's *Ninth Symphony* was an incredible experience to be a part of, and our performance of Mahler's *Seventh Symphony* with Maestro Nagano in Vienna last season was as well. At the end of November, I had the privilege of performing and recording all three *Violin Concertos* of Saint-Saëns with the Orchestra.

OSM : Quel est le rôle du violon solo dans un orchestre symphonique ?

● **R. R. :** Le rôle du violon solo a évolué au fil des siècles. Aujourd'hui, il représente symboliquement l'orchestre et c'est pour cette raison que le chef lui sert la main en arrivant sur scène. Dans certaines langues romanes, il est appelé « Spalla », ce qui signifie « épaule », illustrant bien que le chef d'orchestre s'appuie sur lui pour l'assister dans l'accomplissement de sa vision artistique. Certains comparent le violon solo au quart-arrière au football : il guide l'orchestre, mais c'est l'entraîneur qui détermine les plans de match. C'est pour moi un privilège que de partager ce poste avec Andrew Wan, qui n'est pas seulement un violoniste et un musicien talentueux, mais est aussi un grand ami.

● **A. W. :** Le violon solo est à la tête de la section des premiers violons, procède à l'accord de l'orchestre avant chaque œuvre, fait parfois des entrevues et participe à des conférences de presse. Il arrive aussi qu'il interprète des œuvres concertantes avec l'OSM. Il détermine les coups d'archet avec les premières chaises des autres sections, clarifie certains aspects musicaux ou techniques lorsque nécessaire, participe aux comités d'auditions. Il est également un lien entre les musiciens, le directeur musical et les chefs d'orchestre invités.

OSM : De quelle façon vous préparez-vous à un concert ?

● **R. R. :** Je dois préparer, parfois des mois à l'avance, les partitions et indiquer les articulations et les nuances pour la section des violons, en espérant que le tout soit en accord avec les souhaits du chef d'orchestre. Le violon solo doit faire en sorte que la répétition avec le chef se déroule de façon fluide tout en se concentrant sur la manière dont l'orchestre (particulièrement les cordes) sonne et réagit. Heureusement, nos directeurs musicaux, l'actuel et le précédent (Kent Nagano et Charles Dutoit), sont plus que familiers avec les cordes. Ce n'est toutefois pas le cas pour tous les chefs et il faut parfois apporter certaines précisions.

● **A. W. :** Le jour du premier concert où un programme est interprété, nous avons généralement une répétition en matinée. Je rentre ensuite et dine, puis pratique quelques heures avant d'aller enseigner à mes étudiants à l'Université McGill. Je fais une sieste d'une trentaine de minutes et je marche jusqu'au travail environ une heure avant le début du concert. Je dois absolument me brosser les dents et me laver le visage en coulisses avant chaque concert et, curieusement, je dois me couper les ongles avant chaque prestation.

OSM : Pourquoi avoir choisi la musique classique ?

● **R. R. :** J'ai choisi la musique classique en choisissant le violon lorsque j'étais plus jeune. Naturellement, pour cet instrument, l'accent est mis sur le classique, avec ses traditions qui se perpétuent depuis des siècles. J'ai toujours aimé le pop et le jazz, parce que je sens que ces genres découlent de la musique classique. Par contre, je n'aime vraiment pas le rap et le country... ce qui a d'ailleurs déçu mon père, qui était un musicien country amateur.

● **A. W. :** Je pense que la musique classique est le seul genre qui survit à l'épreuve du temps. Les grandes œuvres sont tout simplement trop complexes, magnifiques, intrigantes et profondes pour tomber dans l'oubli. Je me considère privilégié de participer à cet héritage.

OSM: What is the role of the concertmaster in a symphony orchestra?

● **R. R.:** The role of the concertmaster has evolved over centuries, and today involves a symbolic representation of the orchestra as a whole, and this is the reason the conductor shakes the hand of the concertmaster during the concert. In some Romance languages the designation of concertmaster is "Spalla" which means "shoulder," the implication is that the conductor relies on the concertmaster to assist him in achieving his artistic vision. Some have compared it to a football quarterback, who guides the orchestra, but it is the head coach who calls the plays. I am privileged to share the position with Andrew Wan, who is not just a brilliant violinist and musician, but a great friend.

● **A. W.:** The concertmaster leads the first violins section, tune the orchestra before each piece, do interviews and some press conferences, and can perform concertos with the OSM. Behind the scenes, he decides bowings with other section leaders, help clarify musical and other technical aspects when he can, sit on audition committees, and basically serve as a liaison between the musicians, the music director and guest conductors.

OSM: How do you get ready for a concert?

● **R. R.:** I have to prepare, sometimes months in advance, the music (scores) and mark articulations, and dynamics for the violin sections which will be (I hope) in accordance with the conductor's musical wishes. The concertmaster has to be focussed on the conductor's rehearsal flow, and at the same time on the way the orchestra (particularly the violin section) sounds and reacts. Fortunately, our present and former music directors (Kent Nagano and Charles Dutoit) have more than just intelligent familiarity with stringed instruments, but with some conductors this is not always the case, and some musical translations are required.

● **A. W.:** The day of the first concert, we usually have a dress rehearsal in the morning. I go home, eat lunch, practice a couple of hours, teach my McGill University students for a couple of hours, take a 30-minute nap, and then walk to work about an hour before the concert starts. I absolutely need to brush my teeth and wash my face backstage before every show, and an irrational habit that I also must do is cut my nails before every performance.

OSM: Why did you choose classical music, among all styles?

● **R. R.:** I chose classical music because I had chosen the violin to play when I was young, and naturally for this instrument the emphasis is classical, in which the traditions are measured in centuries, not decades. I have always enjoyed pop and jazz, because I feel these styles have techniques which are evolved from classical music, but really dislike rap and country music, the latter of which would have disappointed my father who was an amateur country musician.

● **A. W.:** I think that classical music is the one genre that undeniably stands the test of time. Its great works are simply too complex, beautiful, strange and meaningful to fall by the wayside. I feel very lucky to be a part of this legacy.

MAËSTRO

CET ÉTÉ, DIRIGEZ LA FONTAINE SUR LA PLACE DES FESTIVALS!

Pour la première fois, une installation interactive permettra aux visiteurs de la Place des festivals de tenir le rôle d'un chef d'orchestre.

À l'aide d'une baguette munie de capteurs, vous êtes invité à contrôler les jets de la fontaine qui s'activeront au rythme de vos mouvements et de la musique.

DU 14 AU 31 MAI ET DU 6 AU 10 AOÛT

POUR PLUS D'INFORMATIONS, RENDEZ-VOUS AU
quartierdesspectacles.com/maestro
ou suivez-nous sur Facebook ou Twitter!

Une production du Partenariat du Quartier des spectacles,
l'expérience *Maëstro* a été conçue en étroite collaboration avec Atomic3.

PARTENAIRE



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL



Secrétariat
à la région
métropolitaine
Québec

Présenté par Hydro-Québec

**QUARTIER
DES SPECTACLES
MONTRÉAL**

**LE PLUS
D'ÉMOTIONS
DANS 1 KM²**

LE GRAND ORGUE PIERRE-BÉIQUE

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au fondateur et premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, épouse de monsieur Athanase David, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM founder and first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, wife of Mr. Athanase David, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible, courtesy of Mrs. Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

LA MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

La réalisation de la nouvelle résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architects, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's new home was made possible thanks to the government of Québec which will also assume its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

ADMINISTRATION DE L'OSM

CONSEIL D'ADMINISTRATION

OFFICIERS

Président

Lucien Bouchard*
Davies Ward Phillips & Vineberg
S.E.N.C.R.L., S.R.L.

Présidente déléguée

Hélène Desmarais*
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Vice-présidents

Marie-Josée Nadeau*
Hydro-Québec

Norman M. Steinberg*
Norton Rose Fulbright Canada

Trésorier

L. Jacques Ménard, C.C., O.Q.*
BMO Groupe Financier et
BMO Nesbitt Burns, Québec

Secrétaire

Thierry Dorval*
Norton Rose Fulbright Canada

Chef de la direction de l'OSM

Madeleine Careau*
Orchestre symphonique de Montréal

PERSONNEL ADMINISTRATIF

DIRECTION GÉNÉRALE

Madeleine Careau
chef de la direction
Marie-Josée Desrochers
directrice principale, planification
stratégique et relations internationales
Gilbert Brault
directeur principal, marketing
et développement
Raynald Vermette, CPA, CA
directeur principal, services financiers
Michel Hamelin, CRIA, IMAQ
directeur principal, ressources humaines
Geneviève Bolduc
assistante à la direction générale

SERVICE ARTISTIQUE

Marianne Perron
directrice, programmation musicale
Sébastien Almon
directeur, tournées et opérations artistiques
Marie-Claude Briand
chef, production
Caroline Louis
chef, éducation
Sophie Laurent
chef, éducation par intérim
Maxime Lataille
adjoint au directeur musical
Émilie Laforce
coordonnatrice, programmation musicale
Anne Lassonde
coordonnatrice, éducation et projets spéciaux
Marie-Hélène Forest
coordonnatrice, projets artistiques
Benoît Guillemette
assistant à la musicothèque
Anne-Marie Lozier
assistante à la direction artistique

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Louise Laplante
chargée des affaires gouvernementales
et des projets spéciaux

ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

Jean Gaudreault
chef du personnel musicien

ADMINISTRATEURS

Josette Béliveau*, Association des
bénévoles de l'OSM
Lili de Grandpré*, CenCEO conseil
Jean-Guy Desjardins*, Corporation
Fiera Capital
Marc Gold*, Maxwell Cummings & Fils
Sylvain Lafrance*, ASC, professeur
associé, HEC Montréal
Patrick Loulou*, Domtara Inc.
Georges E. Morin*, Cosmos Capital inc.
Jonathan Tétrault*, McKinsey & Company
Jean-Christophe Bedos, Groupe Birks inc.
Stéphane Boisvert, Stingray Digital
Marc-André Boutin, Davies WardPhillips
& Vineberg S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Réjean M. Breton, ing.
Jacqueline Desmarais
Marie-Josée Desrochers, MBA,
Orchestre symphonique de Montréal
Lynda Durand, Productions Ostar inc.
Jean-André Élie
Pierre A. Goulet, Gestion Scabrini inc.
Charles Guay, Standard Life Canada
Mathieu L. L'Allier

COMMANDITES

Rachel Laplante
directrice, développement des
commandites et alliances stratégiques
Jean-Philippe Alepins
chargé, développement des commandites
Maryse Gauthier
chargée de comptes
Elyanne Breton
chargée de comptes

MARKETING

Richard Arpin
directeur, marketing
Marc Laberge
webmestre
Martin Hudon
chef de projets, marketing
Evelyne Rheaute
chef de projets, marketing
Zoé Maltais
chargée de projets, marketing

RELATIONS PUBLIQUES

Véronique Boileau
directrice, relations publiques
Isabelle Briën
chef, relations médias
Jean-Claude Bernier
rédacteur et coordonnateur des programmes
Karine Ohayon
coordonnatrice, relations publiques

FINANCEMENT ET FONDATION DE L'OSM

Nathalie Tremblay
directrice, financement
Céline Choiselat
chef, développement
philanthropique, Cercle d'honneur
Jean-Pierre Primiani
chef, développement philanthropique,
Cercle d'honneur par intérim
Catherine Lussier
chargée de projets, événements spéciaux
Marina Dobel
coordonnatrice, gestion des dons
et de la Fondation
Gabrielle Blackburn
coordonnatrice, Cercle d'honneur
David Brebant
agent, gestion des dons

Gérard A. Limoges, C.M., F.C.P.A.
administrateur de sociétés
Paul Lowenstein, Les services de gestion
CCFL Ltée
Louise Macdonald
Brad Muncs, président, Club des jeunes
ambassadeurs de l'OSM
J. Robert Quimet, C.M., C.Q., Ph.D., Hon.
C., MBA, Holding O.C.B. Inc.
Jean Paré, O.Q.
Constance V. Pathy, C.M., C.Q., Les
Grands Ballets Canadiens de Montréal
Shirley Quantz
Nancy Rosenfeld, Claudine and Stephen
Bronfman Family Foundation
Stephen Rosenhek, Le Naturiste inc.
Raynald Vermette, CPA, CA, Orchestre
symphonique de Montréal
Reginald Weiser, Positron Industries
Jacques Laurent, C.R., Borden Ladner
Gervais S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Stéphane Lévesque, musicien de l'OSM
Sylvain Murray, musicien de l'OSM

*Membre du comité exécutif

VENTES ET SERVICES À LA CLIENTÈLE

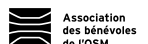
Ines Lenzi
directrice, ventes et service à la clientèle
Karyne Dufour
coordonnatrice, service à la clientèle
Maxime Godin-Monat
agent, opérations billetterie
Marie-Michèle Bertrand
agente, service à la clientèle
Laurie-Anne Deilgat
conseillère senior, Matinées jeunesse
et projets spéciaux
Koralie Deetjen-Woodward
Dominique Leblanc-Bolduc
Alexis Anderson
Anne Frédérique Préaux
Annie Calamia
Adèle Lacas
Guillaume Roy
Laurence Lafortune
Evelyne Lafortune
conseillers aux ventes

SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

Nathalie Mallet
contrôleuse
Patrick Gelot
chef, informatique
Bruno Valet, CRHA
conseiller, ressources humaines
Chantal Rousseau
assistante-contrôleuse
Manon Brisson
technicienne à la comptabilité
Choukri Belhadj
technicien informatique
Freddy Excellent
messager/magasinier
Joannie Lajeunesse
archiviste
Charles Boyer
coordonnateur, campagne télémarketing

ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

Josette Béliveau
présidente



Association
des bénévoles
de l'OSM



ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

Présenté par



BILLETS
à partir de
65\$

CONCERT-BÉNÉFICE



ZUBIN MEHTA
CHEF D'ORCHESTRE

MARDI
19
MAI
/ 19h

ZUBIN MEHTA ET LA TROISIÈME DE MAHLER

ARTISTES

Zubin Mehta, chef d'orchestre
Michelle DeYoung, mezzo-soprano
Chœur de femmes de l'OSM
Chœur des enfants de Montréal
Andrew Megill, chef de chœur de l'OSM

ŒUVRE DE

Mahler
Symphonie n° 3 en ré mineur

En six mouvements, la *Troisième* s'attarde aux étapes de la Création, des forces telluriques à la végétation, puis aux animaux et à l'homme, pour enfin s'élever jusqu'aux anges et à l'amour. Elle est ici dirigée par Zubin Mehta, ancien directeur musical de l'OSM, qui retrouve avec plaisir orchestre et public montréalais.

OSM.CA

514 842-9951 | MAISON SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

En vente aussi à  placedesarts.com



Grands donateurs / Major donors

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND ABOVE

Larry & Cookie Rossy Family Foundation*
Le programme Artistes en résidence de l'OSM est rendu possible grâce au généreux soutien de la Fondation familiale Larry et Cookie Rossy. / The OSM Artist in Residence Programme is made possible through the generous contribution of the Larry & Cookie Rossy Family Foundation.

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND ABOVE

Kent Nagano
David Sela

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND ABOVE

The Azrieli Foundation
Barbara Bronfman & Family*
Myriam et Dr J.-Robert Ouimet, C.M.; C.Q.; Ph.D.
Larry & Cookie Rossy

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND ABOVE

Michel P. Archambault
The Birks Family Foundation
Claudine & Stephen Bronfman Family Foundation*
Hélène De Corwin
Shirley Goldfarb
Succession Louise Grandchamp
Satoko & Richard Ingram
Eunice & Alexander (Bob) Mayers
Constance V. Pathy
Ariane Riou et Réal Plourde*
Succession Jacqueline Racine
Roasters Foundation
Ruth & David Steinberg Foundation*
Groupe Vo-Dignard Provost Primeau*

5 000 \$ ET PLUS / \$5,000 AND ABOVE

Doron Altman
Jocelyne et Louis Audet
Fondation Victor et Rita Bertrand
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation
Bita & Paolo Cattelan
À la mémoire de Jean-Paul Cholette
Mr. & Mrs. Aaron Fish
Alexandra & Peter Hutchins
Bernard Lamarre, O.C., G.O.Q.
Jack & Harriet Lazare
François Leclair
Tom Little & Ann Sutherland
Irving Ludmer Family Foundation
Dr. R. Mackler
Michèle et Jean Paré*
Robert Raizenne
Pierrette Rayle & John H. Gomery
Céline Robitaille et Jacques Lamarre
Fondation Denise et Guy St-Germain
Gérard et Rachèle Taillon
David Tarr & Gisèle Chevrefils
Docteur Gilles Tremblay et John Wendover
Lillian Vineberg
Martin Watier
Anonyme (1)

2 500 \$ ET PLUS / \$2,500 AND ABOVE

Susan Aberman & Louis Dzialowski
Renée et Pierre Béland
Robert P. Bélanger
Ann Birks
Joan & Hy Bloom
Réjean et Louise-Marie Breton
Louise Brunet
Annette Caron
Sigrid et Gilles Chatel
Lucie Contant-Marcotte
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz
Fran & Reuben Croll
Dr. Richard & Dr. Sylvia Cruess
Docteur Claude David
Rona & Robert Davis
Abe & Ruth Feigelson Foundation
Kappy Flanders
Mr. & Mrs. Raphael Fleming
Émile Ghattas et Mona Latif-Ghattas
Dr. Antoine S. Grayib
Marina Gusti
Marie-Claire Hélie
Jonathan Paul Hopkins
Joan F. Ivory
Maryse Lassonde
Lise Lavoie et Jacques Tremblay
Thérèse Martin
Peter & Margie Mendell
Klaus & Nina Minde
Eric & Jane Molson
Jean-Yves Noël
Shirley Quantz
Daniel Perreault
François Poirier
M. Paul Jarry et Mme Lise Powell
Docteur François Reeves
Dr. Michael & Doreen Rennert
David & Neysa Sigler
Norm Steinberg & Renee Kessler
Rasma Stelps Kirstein
Anne-Marie Trahan
Bill Tresham et Madeleine Panaccio
Sue & Soren Wehner
Charlene & Reginald Weiser
Roslyn & Harvey Wolfe
Anonymes (1)

1 500 \$ ET PLUS / \$1,500 AND ABOVE

Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel Picotte
Liliane Benjamin
Bunny Berke & Lawrence Lusko
André Bineau
Jocelyne Biron
Naomi & Eric Bissell
Marlene G. Bourke
Kim Boutet
Suzanne Brillant Fluehler
Maureen & Michael Cape
Cecily Lawson & Robert S. Carswell
Susan Casey Brown
Ariane Champoux-Cadoche et Simon Cadoche
Famille Louise et André Charron
Docteur Louise Choinière
Mrs. Brock F. Clarke
Dominique Soulard et Docteur Serge Côté
Docteur Louis Crevier
Claudette Debbané
Dr Jacques Demers et Nicole Kirouac
Michèle Deschamps
Melvyn A. & Mitzi Dobrin, C.M.
André Dubois
André Dubuc
Monique Dupuis
Dr Francis Engel et Dr Diane Francoeur
Henry & Marina Etingin
Sharron Feifer
In memory of Lillian & Harold Felber
Gilberte Fleischmann
Louise Fortier
Edgar Fruitier
Docteur Stéphane Gagnon
Thérèse Gagnon Giasson
Docteur Dominique Garrel
André Gauthier et Sylvie Lavallée
Brenda & Samuel Gewurz
Dr. & Mrs. Harry Gold
Nancy & Marc Gold
Colette & Alan Golden
Mildred Goodman
Morris & Rosalind Goodman
Rena & Dr. Mervyn Gornitsky
Lise Goulet-Lafèche
André Gravel
Benoît Hamel
Blair Hankey
Riva & Thomas Hecht
Frank Hoffer
Vincent Jean-François
Fondation Pierre J. Jeanniot
Eva & Gabor Jellinek
Monique Jérôme-Forget
Mina & Minel Kupferberg
Kwitko Family Foundation
Serge Laflamme
Claude Landry
Michael Laplante
Honorable Charles Lapointe, c.p.
Nicole Latortue
Mimi et Jacques Laurent
Jean Leclerc
Solange Lefebvre et Jean Grondin
Eric Le Goff
Viateur Lemire
Docteur André Levasseur
Docteure Suzanne Lépine et Gilles Lachance
James Le Voguer et Danielle Claude
Erna & Arnie Ludwick
Carole & Ejan Mackaay
Gaétan Martel
Charlotte McAllister
Pierre Meloche, O.C.
La Famille Jean C. Monty
Geneviève Morel
Helen Olivier
Martin Ouellet et Francine Cholette
Caroline Ouellet et Pierre Marsolais
Monique et Robert Parizeau
Dr Richard Payeur
Charles Perrault, C.M.
Richard Perron
Wakeham Pilot
Gisèle Pilote
Jack & Mary Plaise
Juliana Pleines*
Thérèse et Peter Primiani
Sylvie Piérard et François Ramsay
Sigisbert Ratier
Cyril & Dorothy, Joe & Jill Reitman Family Foundation
Jean Remmer & Marvin Rosenbloom
Suzanne Rémy
Katherine & James Robb
Lucien G. Rolland



Dr. Harry & Delores Rosen
 Jeannine M. Rousseau
 Gertrude et Jean Roy
 Pat & Paul Rubin
 Denys Saint-Denis et Mireille Brunet
 Jinder Sall
 Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
 Barbara & Mel Schloss
 Dr. Bernard & Lois Shapiro
 Dr. Ewa Sidorowicz
 Paul Simard
 Joan & K. Warren Simpson
 Dr. Wendy Sissons
 Ronald & Carol Slater
 Ian & Helgi Soutar
 Richard Taylor
 À la mémoire de Douglas H. Tees
 Jacques & Hope Tetrault
 Julien Thibault-Roy
 Enda Nora Tobin
 Lucie Vincelette
 Michael & Margaret Westwood
 Rhonda Wolfe & Gary Bromberg
 Anonymes (4)

Dons corporatifs / Corporate donations

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND ABOVE

Banque Nationale Groupe Financier
 Bell Canada

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND ABOVE

BMO Groupe financier
 CGI

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND ABOVE

Alimentation Couche-Tard inc.
 Belden Canada Inc.
 Birks
 CAE
 Canadien National
 Cogeco
 Groupe SNC-Lavalin
 Hydro-Québec
 Financière Sun Life
 Letko, Brosseau
 Mouvement Desjardins
 Norton Rose Fulbright
 TELUS
 Transcontinental
 Xerox

15 000 \$ ET PLUS / \$15,000 AND ABOVE

Agropur Coopérative
 Aimia
 Air Canada
 Banque Laurentienne du Canada
 Boston Consulting Group
 Caisse de dépôt et placement du Québec
 Cisco
 Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 DBC Communications
 Deloitte
 Diamond Schmitt Architects
 Domtar
 Cominar
 Groupe Canam
 Fasken, Martineau, DuMoulin S.E.N.C.R.L., S.R.L.
 Fédération des médecins spécialistes du Québec
 Fondation Arte Musica
 Lavery
 Loto-Québec
 McCarthy Tétrault
 McKinsey & Company
 Osler Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L., s.r.l.
 Placements Montrusco Bolton
 RBC Banque Royale
 Sandra & Leo Kolber Foundation
 Sid Lee
 Stingray Digital

5 000 \$ ET PLUS / \$5,000 AND ABOVE

Aéroports de Montréal
 American Iron and Metal
 The Bellini Foundation
 BMO Nesbitt Burns
 Celebrations
 Dansereau Traiteur
 Fondation Denise et Guy St-Germain
 Great West Life Assurance Company
 Groupe Park Avenue Volkswagen inc.
 The Guarantee Company of North America
 Lallemand inc.
 Société de la Place des Arts
 Sylcan Properties Inc.
 Solotech
 TransForce inc.

1 500 \$ ET PLUS / \$1,500 AND ABOVE

Alvin Segal Family Foundation
 Borden Ladner Gervais
 Claudine and Stephen Bronfman Family
 Foundation
 The CSL Group Inc.
 L'Équipe Spectra
 Fednav
 Fondation Les Légendes du Golf
 Galin Foundation
 Gestion Scabrini inc.
 Scott Yetman Inc.



ORCHESTRE
 SYMPHONIQUE
 DE MONTRÉAL



AMIS
 DE L'OSM

Chers Amis de l'OSM,
 Vous êtes plus de 5 000 à contribuer
 au succès de l'Orchestre et à son
 engagement dans la communauté.
 Merci très sincèrement !

Dear Friends of the OSM,
 You are over 5,000 who contribute
 to the OSM's success and to its
 community engagement.
 Our heartfelt thanks!

* Dons dédiés à des projets spécifiques / Gifts dedicated to specific projects

Engagez-vous et associez votre nom à un projet éducatif ou artistique qui sera réalisé grâce à vous. / Contribute to the development of the OSM and associate your name with an educational or artistic project that will be carried out thanks to your support.

Personne-ressource / Contact : Jean-Pierre Primiani 514 840-7400, poste 7429 | jpprimiani@osm.ca

LA FONDATION DE L'OSM

FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENTS DE LA FONDATION DE L'OSM

10 MILLIONS \$ ET PLUS 10 MILLION AND OVER

PATRIMOINE CANADIEN /
CANADIAN HERITAGE
RIO TINTO ALCAN

5 MILLIONS \$ ET PLUS 5 MILLION AND OVER

ANONYME
POWER CORPORATION DU CANADA
SOJECCI II LTÉE

2 MILLIONS \$ ET PLUS 2 MILLION AND OVER

HYDRO-QUÉBEC
FONDATION J. ARMAND
BOMBARDIER

1 MILLION \$ ET PLUS 1 MILLION AND OVER

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER
BMO GROUPE FINANCIER
FONDATION JEUNESSE-VIE
FONDATION MIRELLA
ET LINO SAPUTO
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE
MÉCENAT PLACEMENTS CULTURE
RBC FONDATION
SNC-LAVALIN

500 000 \$ ET PLUS / \$500,000 AND OVER

BELL CANADA
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT
FOUNDATION

250 000 \$ ET PLUS / \$250,000 AND OVER

FONDATION KOLBER
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION
METRO
SUCCESSION MICHEL A.
TASCHEREAU

150 000 \$ ET PLUS / \$150,000 AND OVER

ASTRAL MEDIA INC.
CHAUSSURES BROWNS SHOES
COGECO INC.
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM
ET FAMILLE
GUY M. DRUMMOND, Q.C.
CHARITABLE FOUNDATION
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER

100 000 \$ ET PLUS / \$100,000 AND OVER

ALVIN SEGAL FAMILY FONDATION
MR AND MRS AARON FISH
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE
FONDATION DENISE ET
GUY ST-GERMAIN
FONDATION MOLSON
FONDS ERNST PLEINES
LE MOUVEMENT DES CAISSES
DES JARDINS
PETRO-CANADA
SEAMONT FOUNDATION
SUCCESSION ROSEMARY BELL

50 000 \$ ET PLUS / \$50,000 AND OVER

ADMINISTRATION PORTUAIRE
DE MONTRÉAL
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ
GEORGES C. METCALF
CHARITABLE FOUNDATION
OMER DESERRÉS
STANDARD LIFE

25 000 \$ ET PLUS / \$25,000 AND OVER

M. PIERRE BÉIQUE
M. EDOUARD D'ARCY
FONDATION P.H. DESROSNIERS
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

10 000 \$ ET PLUS / \$10,000 AND OVER

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM
ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE L'OSM 2011-2012
CANIMEX
COPAP INC.
MERCK CANADA INC.
NORTON ROSE CANADA
S.E.N.C.R.L., S.R.L./LLP
M. DAVID SELA
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Fondatrice, présidente du conseil
d'administration de la Fondation de l'OSM
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.
Centre d'entreprises et d'innovation
de Montréal

Chef de la direction
MADELEINE CAREAU
Orchestre symphonique de Montréal
Fondation de l'Orchestre symphonique
de Montréal

Secrétaire
CATHERINE SIMARD
Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L.,
s.r.l./LLP

Trésorier
EDOUARD D'ARCY

MEMBRES MEMBERS

LUCIEN BOUCHARD
Davies Ward Phillips & Vineberg,
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Président du comité de placement
JACQUES BOURGEOIS
Professeur émérite HEC Montréal

GILBERT BRAULT
Orchestre symphonique de Montréal

CLAUDE CHAGNON
Fondation Lucie et André Chagnon

MARIE-JOSÉE DESROCHERS
Orchestre symphonique de Montréal

PIERRE DUCROS
P. Ducros et associés

PASCAL DUQUETTE
Fondation HEC Montréal

Président du comité d'audit
GUY FRÉCHETTE

ANDREW MOLSON
Groupe conseil RES PUBLICA

GUYLAINE SAUCIER, C.M., FCA
DAVID SELA
Copap Inc.

J. ROBERT SWIDLER
J. Robert Swidler & Associates

RAYNALD VERMETTE
Orchestre symphonique de Montréal



LA PASSION DE L'EXCELLENCE

Il en va du génie-conseil comme de la musique : savoir-faire, talent et inspiration doivent s'accorder afin de créer une œuvre qui résiste à l'épreuve du temps.

À l'image de l'OSM, BBA réunit des hommes et des femmes de passion qui travaillent de concert pour réaliser des projets novateurs dont l'écho résonnera pendant des générations.

Bon concert.

L'ingénierie
pour un monde en changement.

bba.ca

NOS PARTENAIRES

Présentateur officiel de l'OSM



Partenaire de saison



Transporteur officiel



Partenaires publics



Commanditaires de série



Fondation J.A. DeSève



Commanditaires du Concours OSM Standard Life

Partenaire du programme 34 ans et moins



Commanditaires de soirée



Commanditaires de série jeunesse

Partenaire du volet éducatif de l'OSM



LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

Rio Tinto Alcan

Partenaires privilégiés



Partenaires médias





eska   

La pureté méritée
The purity you deserve



eaueska.com



[eskawater](https://www.facebook.com/eskawater)



[eska_water](https://twitter.com/eska_water)



[eskawater](https://www.instagram.com/eskawater)



EN PARFAITE HARMONIE
AVEC L'OSM



POWER CORPORATION
DU CANADA



Au cœur des
mélodies
qui vous touchent
droit au cœur.



Ici, pour vous.™

BMO Groupe financier est fier
partenaire de saison de l'OSM
pour une première année.